



Arbeitspaket Робочий пакет

1. Persönliche Daten:

1. Персональні дані:

Nachname:	_____	Geburtsname:	_____
Прізвище:	_____	Прізвище при народженні:	_____
Vorname:	_____	Geburtsort:	_____
Ім'я:	_____	Місце народження:	_____
Geburtsdatum:	_____	Staatsangehörigkeit:	_____
Дата народження:	_____	Громадянство:	_____
Geschlecht:	_____	Renten-/Sozial-Versicherungsnummer:	_____
Стать:	_____	Номер пенсійного/соціального страхування:	_____
Familienstand:	_____	Steuer-ID:	_____
Сімейний стан:	_____	Податковий номер:	_____

2. Anschrift:

2. Адреса

Straße und Hausnummer:
Вулиця та номер будинку:

Postleitzahl, Ort:
Поштовий індекс, місто:

Telefon:	Mobil:
Телефон:	Мобільний номер:
_____	_____
Fax:	E-Mail:
Факс:	Електронна пошта:
_____	_____



Arbeitspaket Робочий пакет

3. Weitere Informationen: 3. Додаткова інформація:

Kinder im Haushalt (Name, Geburtsdatum):

Діти в сім'ї (ім'я, дата народження):

Kind 1:

Дитина 1:

Die Betreuung ist:

Догляд:

sichergestellt

noch zu klären

Дитина 2:

забезпечена

залишається уточнити

Kind 2:

Догляд:

sichergestellt

noch zu klären

Die Betreuung ist:

забезпечена

залишається уточнити

Kind 3:

Дитина 3:

Die Betreuung ist:

sichergestellt

noch zu klären

Догляд:

забезпечена

залишається уточнити

Kind 4:

Дитина 4:

Die Betreuung ist:

sichergestellt

noch zu klären

Догляд:

забезпечена

залишається уточнити

Weitere Mitglieder der Bedarfsgemeinschaft (Nachname, Vorname, Geburtsdatum):

Інші учасники пільгової спільноти (прізвище, ім'я, дата народження):

Pflege einer(s) nahen Verwandten

ja

nein

Догляд за близьким родичем

так

ні

Pflegestufe:

Ступінь догляду:



Arbeitspaket Робочий пакет

4. Bildungsabschluss im Ausland:

4. Освітня кваліфікація за кордоном:

kein Schulbesuch
Не відвідував школу

Hauptschule, Abschluss
Основна школа, закінчення ja nein
Так / ні

mittlere Reife, Abschluss
Середній ступінь, закінчення ja nein
Так / ні

Abitur, Abschluss
Закінчення середньої школи ja nein
Так / ні

_____, Abschluss
_____, закінчення ja nein
Так / ні

5. Ihre Sprachkenntnisse

5. Ваші знання мови

Deutsch
Німецька знання Grundkenntnisse / базові знання erweiterte Kenntnisse / розширені

Englisch
Англійська знання Grundkenntnisse / базові знання erweiterte Kenntnisse / розширені

Ukrainisch
Українська знання Grundkenntnisse / базові знання erweiterte Kenntnisse / розширені

знання Grundkenntnisse / базові знання erweiterte Kenntnisse / розширені

6. Ihre Gesundheit

6. Ваше здоров'я

ich habe keine gesundheitlichen Einschränkungen
У мене немає обмежень по здоров'ю

ich habe gesundheitliche Einschränkungen, Erläuterung _____
Маю обмеження за станом здоров'я, пояснення _____

ich habe eine Schwerbehinderung von _____ < 30 30-40 gleichgestellt
рівний 50-100 %
Маю важку інвалідність від



7. Berufliche Ausbildung

7. Професійна освіта

Bitte geben Sie alle absolvierten Berufsausbildungen (auch ohne Abschluss) an.

Просимо вказати всі закінчені професійні навчання (у тому числі без диплома).

Zeitraum		Ausbildungsstätte	Ausbildung als	Abschluss
Період		Заклад освіти	освіта як	Закінчення
von Tag.Monat.Jahr	bis Tag.Monat.Jahr	Institut/Unternehmen/Ort	(Berufsbezeichn.)	
з день.місяць.рік	до день.місяць.рік	Інститут/компанія/місцез находження	(назва професії)	
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> ja / так
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> nein / ні
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> ja / так
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> nein / ні
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> ja / так
_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> nein / ні

8. Lebenslauf der letzten sieben Jahre:

8. Резюме за останні сім років:

Досвід роботи щонайменше за останні 7 років, включаючи періоди без оплачуваної роботи, наприклад, хвороба, безробіття, відпустка по догляду за дитиною

Zeitraum		Beschäftigungsstelle	Tätigkeit als
Період		Місце роботи	Діяльність у якості
von Tag.Monat.Jahr	bis Tag.Monat.Jahr	(Name/Ort)	
з день.місяць.рік	до день.місяць.рік	(Назва/місцезнаходження)	
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____



9. Berufliche Weiterbildung bzw. Zusatzqualifikationen und Lizenzen 9. Підвищення кваліфікації або додаткові кваліфікації та ліцензії

Zeitraum		Weiterbildungsstätte	Qualifikation
Період		Тренувальний центр	Кваліфікація
von Tag.Monat.Jahr	bis Tag.Monat.Jahr	(Name/Ort)	(Bezeichng./Zertifikat/Gültigkeit)
з день.місяць.рік	до день.місяць.рік	(Назва/місцезнаходження)	(Назва/Сертифікат/Термін дії)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Die Erhebung dieser Daten ist erforderlich, damit wir in gemeinsamer und vertrauensvoller Zusammenarbeit die Integrationsarbeit umsetzen können. Unser gemeinsames Ziel ist, dass Sie wieder unabhängig von öffentlichen Mitteln Ihren Lebensunterhalt für sich und/oder Ihre Angehörigen sicherstellen können.

Збір цих даних необхідний для того, щоб ми могли здійснювати інтеграційну роботу у взаємній та довірчій співпраці. Наша спільна мета полягає в тому, щоб Ви знову могли забезпечити собі та/або близьким свої засоби до існування незалежно від державних коштів.

Bitte füllen Sie dieses Arbeitspaket vollständig und sorgfältig aus, vielen Dank!
Будь ласка, заповніть цей робочий пакет повністю та уважно, дуже дякую!